

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
SESSION DE 1933-1934	N° 272		ZITTINGSJAAR 1933-1934
	SÉANCE du 17 Juillet 1934	VERGADERING van 17 Juli 1934	

PROJET DE LOI

portant modification à la loi du 15 septembre 1924
sur la position et l'avancement des officiers ⁽¹⁾.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MADAME, MESSIEURS,

Les cas de radiation des cadres des officiers de l'armée étant expressément déterminés par la loi du 16 juin 1836 ⁽²⁾, sur la perte du grade, et par l'arti-

⁽¹⁾ Littera c) de l'article 7 de la loi du 15 septembre 1924 :
« Nul ne peut être nommé au grade de sous-lieutenant;
s'il ne satisfait à l'une des conditions suivantes : . . .

» c) Dans le Service de Santé :
avoir servi activement pendant deux années au moins en qualité d'élève de ce service ou suivi avec succès le cycle de formation des candidats sous-lieutenants de réserve et être porteur d'un des diplômes de premier doctorat en médecine, chirurgie et accouchements, de pharmacien ou de second doctorat en médecine vétérinaire.

» Ces officiers portent le titre de sous-lieutenant élève médecin, pharmacien ou vétérinaire; ils sont nommés sous-lieutenant médecin, pharmacien ou vétérinaire lorsqu'ils ont satisfait à une épreuve d'aptitude et qu'ils ont de plus, pour les médecins et les vétérinaires, obtenu le diplôme de docteur en médecine, chirurgie et accouchements ou de vétérinaire. »

⁽²⁾ Article 1 de la loi du 16 juin 1836, sur la perte du grade :

« Les officiers de tout grade, en activité, en disponibilité, en non-activité ou mis au traitement de réforme, pourront être privés de leur grade et leur traitement pour les causes ci-après exprimées :

» 1° Pour faits graves non prévus par les lois, qui sont de nature à compromettre l'honneur et la dignité de la profession des armes ou la subordination militaire;

» 2° Pour manifestation publique d'une opinion hostile à la monarchie constitutionnelle, aux institutions fondamentales de l'Etat, aux libertés garanties par la Constitution, ou pour offense à la personne du Roi;

» 3° Pour absence illégale de leur corps ou de leur résidence pendant quinze jours;

» 4° Pour résidence hors du royaume, sans autorisation du Roi, après cinq jours d'absence. »

WETSONTWERP

houdende wijziging van de wet van 15 September 1924 betreffende den stand en de bevordering der officieren ⁽¹⁾.

MEMORIE VAN TOELICHTING

MEVROUW, MIJNE HEEREN,

Daar de gevallen, waarin de officieren van het Le-ger van de lijst der kaders worden geschrapt, duidelijc bepaald zijn bij de wet van 16 Juni 1836 ⁽²⁾ op

⁽¹⁾ Littera c) van artikel 7 der wet van 15 September 1924:
« Niemand kan tot den graad van onderluitenant be-noemd worden; . . .
indien hij niet aan een der volgende vereischten voldoet :

» c) Bij den gezondheidsdienst :
ten minste twee jaar werkelijken dienst tellen als leerling bij dezen dienst of den opleidingscyclus voor candidaat-reserveonderluitnants doorgemaakt hebben en houder zijn van een der diploma's van eerste doctoraat in genees-, heel- en verloskunde, van apotheker of van tweede doctoraat in de veeartsenijkunde.

» Die officieren dragen den titel van onderluitenant leer-ling geneesheer, apotheker of paardenarts. Zij worden tot onderluitenant geneesheer, apotheker of paardenarts be-noemd, wanneer zij voor een bekwaamheidsproef geslaagd zijn en, bovendien, voor geneesheeren en paardenartsen, het diploma van doctor in de genees-, heel- en verloskunde of van paardenarts behaald hebben. »

⁽²⁾ Artikel 1 der wet van 16 Juni 1836, op het verlies van den graad :

« De officieren van allen graad die, hetzij in actieven dienst zijn, hetzij ter beschikking of op nonactiviteit ge-steld of met reformwedde geplaatst zijn, kunnen van hun-nen graad of van hunne wedde worden beroofd om de volgende redenen :

» 1° Wegens niet bij de wetten voorziene erge feiten, die de eer en de waardigheid van den krijgsmansstand of de militaire ondergeschiktheid in gevaar zouden kunnen brengen;

» 2° Wegens het openlijk uiten van eene meening welke gekant is tegen de grondwettelijke monarchie, tegen de fundamenteele Staatsinstellingen, tegen de door de Grond-wet gewaarborgde vrijheden, of wegens belediging van den persoon des Konings;

» 3° Wegens meer dan vijftien dagen onwettige afwezigheid in hun corps of in hunne verblijfplaats;

» 4° Wegens verblijf buiten 't koninkrijk, zonder toe-lating van wege den Koning, na vijf dagen afwezigheid. »

de 3⁽²⁾ des lois coordonnées sur les pensions militaires, le Ministre de la Défense Nationale ne pourrait, dans l'état actuel de choses, éliminer du Service de santé et du Service vétérinaire de l'armée, des officiers élèves qui, après leur nomination au grade de sous-lieutenant élève, se seraient révélés insuffisants au point de vue de leurs connaissances médicales ou militaires. Actuellement, cette élimination ne peut se faire que pour autant que les intéressés consentent à présenter eux-mêmes leur démission.

Bien que l'obligation de démettre de son grade, pour insuffisance, un sous-lieutenant médecin, pharmacien ou vétérinaire, soit une occurrence exceptionnelle, il importe cependant que, dans l'intérêt de l'armée, cette éventualité soit réalisable et que, le cas échéant, le Ministre de la Défense Nationale puisse être en mesure de prendre, vis-à-vis des intéressés, une décision conforme à la loi. Il serait absurde de devoir conserver, dans les cadres des médecins militaires, un officier du Service de santé à qui ses échecs universitaires interdiraient la possibilité d'exercer l'art de guérir.

Le projet de loi ci-joint envisage donc le moyen d'éliminer, pour insuffisance professionnelle, du Service de Santé et du Service Vétérinaire, les sous-lieutenants élèves médecins, pharmaciens ou vétérinaires

(²) Article 3 des lois coordonnées sur les pensions militaires :

« Le Roi a la faculté de mettre à la pension :

» A. — Les officiers :

» 1° qui comptent plus de dix années et moins de trente années de service effectif et qui se trouvent dans l'un des cas suivants :

» a) s'ils ont été placés en non-activité par mesure d'ordre en vertu d'un arrêté royal, ou au traitement de réforme;

» b) s'ils ont été dépassés pour l'avancement et ne sont plus jugés aptes à exercer activement les fonctions de leur grade;

» 2° qui comptent au moins trente années de service effectif et qui sont reconnus hors d'état de continuer à servir;

3° qui comptent quarante années de service effectif et qui en font la demande;

4° qui ont atteint l'âge de 50 ans accomplis, s'il s'agit d'officiers subalternes, et 55 ans accomplis, s'il s'agit d'officiers supérieurs et généraux;

» 4^{bis} qui font partie du cadre de l'aviation militaire et qui ont atteint l'âge de quarante ans, s'il s'agit d'officiers subalternes, et de quarante-cinq ans, s'il s'agit d'officiers supérieurs ou généraux;

5° sur leur demande, les officiers subalternes comptant au moins dix années de service effectif, dont quatre années dans le grade d'officier et au plus trente années, qui consentiront à passer dans le cadre de réserve et à accomplir les obligations imposées à ce cadre. »

het verlies van den graad, en bij artikel 3 (²) van de samengeschakelde wetten op de militaire pensioenen, zou de Minister van Landsverdediging, volgens den tegenwoordigen stand van zaken, uit den Gezondheidsdienst en uit den Paardenartsendienst van het Leger geen officieren-leerlingen kunnen verwijderen die, na hunne benoeming tot den graad van onderluitenant-leerling, mochten laten blijken hebben dat hunne medische of militaire kennis ontoereikend is. Thans kan deze verwijdering slechts plaats hebben voor zoover de belanghebbenden er in toestemmen zelf ontslag in te dienen.

Alhoewel de verplichting, om een onderluitenant-geneesheer, -apotheker of -paardenarts wegens onvoldoende kennis uit zijn graad te ontsetten, een buitengewoon voorval zij, is het nochtans noodig dat, in het belang van het Leger, deze gebeurlijkheid kunne verwezenlijkt worden en dat de Minister van Landsverdediging, wanneer het geval zich voordoet, in staat zij tegenover de betrokken officieren eene met de wet strookende beslissing te treffen. Het ware ongerijmd in de kaders van de militaire geneesheeren een officier van de Gezondheidsdienst te moeten behouden die, ten gevolge van zijne universitaire mislukkingen, in de onmogelijkheid zou verkeeren de geneeskunst uit te oefenen.

Door bijgaand wetsontwerp wordt derhalve het middel onder de oogen gezien om de onderluitnants leerling-geneesheeren, -apothekers of -paardenartsen die niet mochten voldaan hebben bij een der twee met

(²) Artikel 3 der samengeschakelde wetten op de militaire pensioenen :

« De Koning kan op pensioen stellen :

» A. — De officieren :

» 1° die meer dan tien jaar en minder dan dertig jaar werkelijken dienst hebben en die in een der volgende gevallen verkeeren :

» a) indien zij op non-activiteit bij tuchtmaatregel, krachtens een koninklijk besluit of met reformwedde werden geplaatst

» b) indien zij voor de bevordering achtergebleven zijn en niet meer geschikt worden bevonden om de betrekking van hunnen graad werkelijk waar te nemen;

» 2° die ten minste dertig jaar werkelijken dienst hebben en buiten staat worden bevonden te blijven dienen;

» 3° die veertig jaar werkelijken dienst hebben en daartoe de aanvraag indienen;

» 4° die den vollen ouderdom van 50 jaar, zoo er sprake is van lagere officieren, en den vollen ouderdom van 55 jaar, wanneer het hoofd- en opperofficieren geldt, hebben bereikt;

» 4^{bis} die tot het kader van het militair vliegwezen behooren en veertig jaar oud zijn, zoo het lagere officieren geldt, en vijf en veertig jaar, indien het hoofd- of opperofficieren betreft;

» 5° op eigen aanvraag, de lagere officieren met minstens tien jaar werkelijken dienst, waarvan vier jaar in den graad van officier en ten hoogste dertig jaar, die er zullen in toestemmen bij het reserve-kader over te gaan en de aan dit kader opgelegde verplichtingen na te komen. »

qui n'auraient pas satisfait à l'une des deux épreuves académiques correspondant à leur promotion ou qui auraient subi deux échecs à l'examen de sortie de l'École d'application du Service de Santé.

Le Ministre de la Défense Nationale,

A. DEVÈZE

PROJET DE LOI

LÉOPOLD III, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Défense Nationale,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de la Défense Nationale est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

Article unique.

La loi du 15 septembre 1924, modifiée par celles du 18 mars 1927, du 27 juin 1930 et du 14 juillet 1930, sera modifiée comme suit :

Remplacer le 2° alinéa du littéra C du 2° de l'article 7 par ce qui suit :

« Ces officiers portent le titre de sous-lieutenant élève médecin, pharmacien ou vétérinaire. Les sous-lieutenants élèves médecins, pharmaciens ou vétérinaires qui n'auront pas satisfait, au cours de l'une des deux sessions annuelles, à l'épreuve académique correspondant à leur promotion ou qui auront subi successivement deux échecs à l'épreuve d'aptitude terminant leur formation de candidat sous-lieutenant médecin, pharmacien ou vétérinaire, peuvent, pour insuffisance professionnelle, être démissionnés d'office du grade de sous-lieutenant élève. Les sous-lieutenants élèves médecins, pharmaciens ou vétérinaires sont nommés sous-lieutenant médecin, pharmacien ou vétérinaire lorsqu'ils ont satisfait à l'épreuve d'aptitude précitée et qu'ils ont de plus, pour les médecins et les vétérinaires, obtenu le diplôme de docteur en médecine, chirurgie et accouchements ou de vétérinaire. »

Donné à Bruxelles, le 10 juillet 1934.

hunne promotie overeenstemmende academische examens of die tot tweemaal toe in het eindexamen der applicatieschool van den Gezondheidsdienst niet mochten geslaagd zijn wegens onvoldoende vakkennis uit den Gezondheidsdienst en uit den Paardenartsendienst te verwijderen.

De Minister van Landsverdediging,

A. DEVÈZE

WETSONTWERP

LÉOPOLD III, KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onzen Minister van Landsverdediging,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Onze Minister van Landsverdediging is gelast navolgend wetsontwerp in Onzen naam bij de Wetgevende Kamers in te dienen :

Eenig artikel.

De wet van 15 September 1924, gewijzigd bij de wetten van 18 Maart 1927, 27 Juni 1930 en 14 Juli 1930, dient gewijzigd als volgt :

De 2° alinea van littera C van 2° van artikel 7 te vervangen door hetgeen volgt :

« Deze officieren voeren den titel van onderluitenant leerling-geneesheer, -apotheker of -paardenarts. De onderluitenanten leerling-geneesheeren, -apothekers of -paardenartsen die, tijdens een der twee jaarlijksche sessies, niet mochten voldaan hebben bij het met hunne promotie overeenstemmend academisch examen of die bij het bekwaamheidsexamen op 't einde van hunne vorming tot candidaat-onderluitenant-geneesheer, -apotheker of -paardenarts tweemaal achtereenvolgens mochten afgewezen zijn, kunnen, wegens onvoldoende vakkennis, ambtshalve uit den graad van onderluitenant-leerling worden ontzet. De onderluitenanten leerling-geneesheeren, -apothekers of -paardenartsen worden tot onderluitenant-geneesheer, -apotheker of -paardenarts benoemd wanneer zij bij voormeld geschiktheidsexamen hebben voldaan en bovendien, wat de geneesheeren en paardenartsen betreft, het diploma van doctor in de genees-, heel- en verloskunde of van veearts hebben bekomen. »

Gegeven te Brussel, den 10 Juli 1934.

LÉOPOLD

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Défense Nationale,

A. DEVÈZE

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Landsverdediging,

A. DEVÈZE